

La Calderina



NOTIZIARIO COMUNALE DI PADERNO DUGNANO

Periodico mensile - Anno XV - n. 7 - luglio-agosto 2005 - Redazione e Amministrazione: Paderno Dugnano, Comune - Direttore responsabile: Gianfranco Masetti - Sindaco

Strage di Londra

Per la vita, contro il terrorismo

di Gianfranco Masetti (*)

Dopo New York e Madrid ora Londra.

Il terrore ha colpito ancora i centri pulsanti dell'occidente industrializzato.

A tutti i londinesi e alla famiglia Ciaccia va la nostra solidarietà mista a sentimenti di sdegno e dolore. Non bastano ormai le parole per esprimere l'orrore di



continua a pagina 3

Il 29 luglio riparte l'Estate Padernese

Danze popolari, spettacoli comici, artisti di strada, letture animate e laboratori per i più piccoli, musica, ballo, pianobar... è di nuovo l'Estate Padernese, la grande rassegna per il tempo libero dedicata a chi resta in città. Anche quest'anno, dal 29 luglio al 28 agosto, l'appuntamento è al Centro Sportivo di via Toti per un intenso programma realizzato dall'Amministrazione comunale in collaborazione con Cooperativa Controluce.

Il programma a pagina 14

AGOSTO IN CITTÀ

Tutti i servizi per gli anziani e i negozi aperti per chi trascorre l'estate in città

Alle pagine 13 e 17

Orari estivi della biblioteca

Nel mese di agosto la Biblioteca comunale sarà aperta al pubblico dal lunedì al sabato dalle ore 9 alle ore 13.
Chiusura totale dal 16 al 20 agosto

SOMMARIO

Lavori pubblici

Gli interventi sulle vie Magenta e Cadorna,

A PAGINA 7

Parco Grugnotorto

L'area verde si allarga, presto entreranno anche Desio e Bovisio Masciago

A PAGINA 5

Servizi sociali

Aperto il bando per il contributo affitti

A PAGINA 9

Esercizi commerciali

I turni di negozi e benzinai

A PAGINA 17

Consiglio Comunale

Approvate le modifiche al regolamento sulle antenne di telecomunicazione

Il consiglio comunale ha deciso di verificare se il regolamento e la mappatura approvati a suo tempo in tema di modalità di installazione degli impianti di telecomunicazione siano ancora validi; il confronto ha portato, nell'assemblea cittadina dello scorso 23 giugno, all'approvazione di una serie di emendamenti a modifica del regolamento esistente. Tre i punti centrali di modifica presentati in comunale dal Verde (e assessore all'Ambiente) **Giorgio Grassi**: promuovere presso gli organi sanitari di controllo una richiesta a livello intercomunale per l'individuazione dei parametri minimi di emissione elettromagnetica degli impianti; integrare il regolamento con la richiesta che, prima di valutare eventuali modifiche al numero di siti di installazione di antenne ammissibili, sia informata la commissione dei capigruppo consiglieri; la terza modifica, proposta dal diessino **Elpidio Di Lorenzo**, riguarda il titolo del regolamento che nell'assetto definitivo è ora quello di "Regolamento comunale per l'installazione di impianti fissi per la radiodiffusione e radiocomunicazione". Ad aprire la discussione in aula consigliere è stato il Verde (e assessore all'Ambiente) **Giorgio Grassi** che ha evidenziato la necessità "di rettificare gli articoli 3 e 5 sulla localizzazione degli impianti e le procedure di installazione" in quanto superati dalle revisioni annuali della legge regionale. Grassi ha anche sottolineato l'opportunità "di concordare con i

Comuni limitrofi una disciplina di intenti sovraumunale", nel quadro di un coordinamento promosso anche dal Caam.

Angelo Salgaro (An) ha definito "esauriente la risposta dell'assessore" e ha sottolineato che "anche in commissione dei capigruppo si è sottolineata la necessità di un controllo specifico da non demandare solo all'Arpa (l'agenzia regionale per l'ambiente, ndr). Di Lorenzo ha ribadito come "l'amministrazione comunale abbia fatto bene, pur non avendo un obbligo di legge, a promuovere un regolamento che stabilisce le modalità di esercizio in relazione al rispetto urbanistico di siti in considerazione dei livelli di irradiazione". **Pierino Favrin** (lista civica) ha sottolineato l'importanza di far sì che le antenne siano installate anche sui condomini perché "pretendiamo di avere sempre forti segnali sui nostri telefoni e i condomini sarebbero proprio gli edifici più adatti ad avere le antenne".

"Non favorevole" agli emendamenti proposti è stato il forzista **Annunziato Papaleo**: "l'esistenza di un regolamento - ha detto - non è logica perché noi non possiamo dire se queste strutture siano, o non, inquinanti. L'unico ente che si possa esprimere in proposito è l'Arpa". Col regolamento, ha spiegato Papaleo, "noi diamo uno strumento, garantendo a chi deve decidere una negoziazione molto relativa. E noi non possiamo stabilire i fattori di inquinamento perché non siamo l'organo

preposto a farlo". "Posto che certi i limiti sono già stabiliti dalle norme nazionali e che il controllo compete all'Arpa - ha detto **Fabrizio Ferrari** (Margherita) - ci sono due punti urbanistici di nostra competenza: l'impatto degli impianti sul territorio e la loro dislocazione in base alle fasce di rispetto, vale a dire di tolleranza rispetto a asili, scuole, ospedali e parchi giochi". **Antonio Lombardo** (Ds) ha chiesto chiarimenti sull'acquisizione di un parere tecnico-legale sul tema, mentre **Gianluca Bogani** (Lega Nord) ha ritenuto "necessario - ha detto - questo regolamento perché mette paletti urbanistici e dà criteri preventivi che tutelano la salute dei cittadini; e non lo fa con un'imposizione ma con queste nuove modifiche che prevedono anche di poter trovare un accordo con gli operatori.

Grazie al regolamento a Paderno si è evitato il far west delle antenne". Sugli emendamenti - ha aggiunto - "il Consiglio non viene privato dei suoi poteri perché: ha fatto il regolamento, ha posto dei paletti con emendamenti che la Giunta sarà tenuta a rispettare. Quindi non si cedono poteri alla giunta ma le si dà un mandato preciso anche nel trattare con gli operatori". "Ampiamente favorevole al regolamento emendato" **Eugenio Marelli** (Sdi). **Luigi Scurati** (Udc) ha ribadito l'importanza del regolamento e ha proposto una conferenza pubblica sul tema per approfondire gli aspetti dell'inquinamento elettromagnetico

in un settore, quello della gestione delle antenne che - ha preteso - agli operatori "economicamente rende e per molti è difficile sputare sul danaro; ma non si possono fare cose contro la salute pubblica". "A distanza di sei anni - ha detto il Verde **Damiano Ricci** - possiamo dire che il regolamento è stato utile ed efficace. Ora, a seguito di nuove normativa, siamo nelle condizioni di doverlo adeguare rettificandone le parti sulla lottizzazione degli impianti e le procedure per autorizzarne l'installazione.

Auspicio che la giunta operi con la massima cautela e precauzione nel rispetto della salute dei cittadini". Secondo **Maurizio Rimoldi** (F.I.) "cambiano sindaci, uomini, leggi nazionali e regionali, ma i regolamenti che dovrebbero sparire, perché così come furono pensati non hanno più significato, ricompaiono. E' un regolamento di taglio urbanistico, da non confondere con un aspetto di sanità dei cittadini, tema su cui non abbiamo nessuna novità se non la prudenza eccessiva di un'Arpa che non dà pareri precisi".

Favorevole sul regolamento il parere di **Mario Petazzini** (Prc) che ha "apprezzato l'operato dell'assessore e dei tecnici" e ha chiesto chiarimenti sulle eventuali possibilità da parte dell'amministrazione comunale di valutare, parallelamente a quanto già fatto dagli organi specialistici competenti, l'esito dei controlli e i valori delle emissioni.

LE NORME SULLA RADIOFREQUENZA

- Sulla base della legge n. 249 del 1997 e del relativo D.M. del '98, nel 1999 (con modifica nel 2000) il Consiglio Comunale ha approvato il "Regolamento per gli impianti fissi di telecomunicazioni" che individua i siti dove installare gli impianti nel rispetto della sicurezza per la salute umana.
- La Giunta comunale, con atto 594 del '99, ha approvato uno schema di convenzione per l'assegnazione delle aree in base ai criteri suddetti.
- In seguito al D.M. del '98, nel 2001 lo Stato emana la legge quadro che all'art. 5 indica di assicurare il corretto insediamento urbanistico degli impianti e di minimizzare i campi elettromagnetici e la Regione procede con la legge n. 11, dettagliata sui criteri di sicurezza ambientale in materia.
- Il decreto legislativo n. 259 del 2003 ha disciplinato le concessioni di autorizzazione comunale per la telefonia mobile e fissa.

segue da pagina 1



Gianfranco Massetti

simili gesti folli e al tempo stesso lucidi.

Le istituzioni, gli Stati, le forze dell'ordine e dell'intelligence, a politica devo-

no dare risposte adeguate. La sequela di morte non si arresterà da sola.

Non voglio io indicare le soluzioni, non sono in grado e neppure mi compete fare analisi così difficili su cosa fare e come.

Certo non vi sono soluzioni facili. Ma è sicuro che se non si bonificano i "giacimenti dell'odio" sembra difficile che la sola via della forza sia quella risolutiva. Il nemico non è riconoscibile, non è in divisa e non ha paura di morire, anzi. Se allora la via della forza, della guerra, dell'occupazione di Stati produce odio e morte, non solo lontano

da noi ma anche nelle nostre metropolitane, nei nostri autobus, sui nostri treni bisognerà proprio aspettare che sia la volta di Roma o di Milano? Non è il caso di pensare e di fare un'altra politica? Cercare un'altra strada?

Visto che quella seguita fin qui da molti governi occidentali non ha portato più sicurezza, più democrazia, più pace? Significa arrendersi al terrorismo? No. Mai. Significa combatterlo anche con una nuova politica. Una politica per la vita, di cooperazione internazionale, di rispetto della autodeterminazione dei

popoli, di fermezza nella legalità, di integrazione e di collaborazione tra gli stati. Più Europa e più Onu, e non meno. Più cooperazione e meno paure. Più progetti di sviluppo e meno spese militari.

Aiutiamo i paesi più poveri a crescere in uno sviluppo compatibile con la democrazia, nel rispetto della vita umana e dell'ambiente. Più "politica", più diplomazia, più indagini, più relazioni commerciali e culturali e non solo uso della "forza".

(*) sindaco
di Paderno Dugnano

Incontro sulle 'reti locali'

Illuminazione pubblica e metano: il Comune pensa anche a nuove idee



illuminazione pubblica, distribuzione del gas metano, rete fognaria, rete idrica e depurazione sono stati i temi trattati lo scorso 22 giugno in Villa Gargantini nel seminario dal titolo "Gestione e proprietà delle reti locali, l'evoluzione dei sistemi di *governance*".

«L'importanza del convegno che abbiamo tenuto sulle reti locali consiste nel fatto che diversi Comuni, fra cui il no-

stro, si stanno interrogando sulle scelte da compiere in materia di gestione delle 'reti' che interessano il territorio comunale, prendendo in considerazione l'opzione di un intervento diretto, per i vantaggi finanziari che ne potrebbero derivare»: è il commento del sindaco di Paderno Dugnano, Gianfranco Massetti, a conclusione del seminario dove è intervenuto Enrico Corali, docente di Di-

ritto pubblico presso l'Università degli Studi di Bergamo. All'incontro hanno preso parte, oltre al sindaco e alla giunta padernese, anche alcuni primi cittadini di Comuni circostanti, che per approfondire la materia hanno colto l'occasione della presenza di uno dei maggiori esperti del settore. L'incontro è stato seguito anche da dirigenti e funzionari delle amministrazioni comunali presenti. L'argomento, che tocca temi di importanza centrale per le scelte che i Comuni dovranno operare nel prossimo futuro riguardo a servizi pubblici economicamente rilevanti, scelte che, avranno un peso notevole sull'efficienza dei servizi rivolti alla cittadinanza e, aspetto non secondario, sui bilanci degli enti stessi. Durante il seminario si è valutata la situazione della complessa normativa attuale sulla materia, costituita da molti regolamenti e leggi

non solo statali. La situazione si presenta ancor più complicata qualora, volendo attivarsi in questo settore tramite aziende specializzate, ci si debba confrontare con il diritto societario. Non è mancata attenzione ai risvolti economici ed organizzativi della questione, con una valutazione delle opzioni possibili: «Ci troviamo di fronte a scelte che toccano la politica industriale e finanziaria degli enti locali - spiega Massetti -. Dovremo valutare se, al di là delle gare di appalto rivolte all'esterno, convenga pensare a soluzioni a partecipazione o a controllo comunale, che potrebbero significare interessanti vantaggi economici, vista la consistenza del servizio reso. E per la nostra città questo significa inquadrare in modo più preciso la funzione della società Ages, la Spa pubblica che gestisce le farmacie ed alcuni servizi di carattere amministrativo».

Firmato il protocollo di intesa per il Nord Milano

La provincia e sette Comuni insieme per lo sviluppo dell'area

“Ormai alcuni problemi locali quali traffico, trasporti, ambiente, crisi industriali e altro hanno una dimensione sovracomunale. Per questo è importante per la nostra città cercare risposte concrete laddove si può contare e decidere. Il Nord Milano, un Nuovo Nord Milano deve tornare ad essere un luogo di eccellenza per il futuro dei nostri cittadini”: così il sindaco di Paderno Dugnano commenta il recente protocollo d'intesa firmato a metà luglio nella prestigiosa sede di villa Torretta a Sesto San Giovanni fra la Provincia di Milano e i Comuni di Bresso, Cinisello Balsamo, Cologno Monzese, Cormano, Cusano Milanino, Paderno Dugnano e Sesto San Giovanni.

Scopo dell'accordo è la promozione di un piano d'area strategico per l'organizzazione dei servizi d'area del Nord Milano, sulla base di temi fondamentali quali lo sviluppo sinergico del territorio e delle infrastrutture di servizio quali trasporti, viabilità e sociale oltre alla creazione di programmi comuni nell'ambito della cultura, della sicurezza, dell'ambiente e della salute. Prevista anche la definizione del riassetto di alcuni servizi che in seguito alla creazione della nuova provincia di Monza e Brianza potrebbero subire modifiche. Un programma di sviluppo del Nord Milano che sarà coor-

dinato dalla società Agenzia di Sviluppo Milano Metropoli. Alla firma dell'intesa erano presenti l'assessore provinciale al Piano Strategico Daniela Gasparini, l'assessore provinciale alla Viabilità e Trasporti Paolo Matteucci, i sindaci dei comuni di Bresso Giuseppe Manni, Cinisello Balsamo Angelo Zaninello, Cologno Monzese Mario Soldano, Cormano Roberto Cornelli, Cusano Milanino Lino Volpato, Paderno Dugnano Gianfranco Masetti, Sesto San Giovanni Giorgio Oldrini.

In cabina di regia i sindaci dei sette Comuni interessati e i tre assessori della Provincia di Milano Daniela Gasparini, Pietro Mezzi e Paolo Matteucci. Grazie a questo accordo, che si inserisce nella più ampia defi-

nizione del Piano Strategico allo studio della Provincia di Milano, l'area del Nordmilano diventa laboratorio per un nuovo sistema di “governance metropolitana” che sia capace di trarre la forza per le nuove iniziative di sviluppo dalla collaborazione tra i diversi comuni.

“Dopo la crisi industriale degli anni passati, che ha imposto un ripensamento epocale per tutti questi comuni - spiega Gasparini - Il Nord Milano si trova ancora una volta ad essere laboratorio per lo sviluppo di un nuovo tipo di governance che segue lo spirito e la filosofia della Grande Milano, ossia di una Milano nella quale le decisioni sovracomunali vengono prese in sintonia, per essere più vicine alle esigenze del

territorio. Si pensi a temi come quello dei trasporti, della viabilità o dei servizi sociali. Ma si pensi anche alla pianificazione territoriale e alle iniziative per lo sviluppo economico di quest'area che è tra le più ricche d'Italia e dove la convergenza di indirizzi e di obiettivi è indispensabile. L'area del Nord Milano - aggiunge - sta affrontando le trasformazioni che derivano dalla nascita della nuova Provincia di Monza e Brianza. Un avvenimento importante che ha imposto a noi di ripensare ad una “nuova” Provincia di Milano. In particolare nel Nord Milano sarà necessario ripensare ai rapporti con tutte quelle istituzioni e quei servizi che oggi sono a cavallo tra questi comuni e la realtà monzese”.



In prima fila da sinistra: Gianfranco Masetti, Angelo Zaninello, Mario Soldano, Giorgio Oldrini; in seconda fila: Lino Volpato, Roberto Cornelli, Daniela Gasparini e Giuseppe Manni

Discusse con le associazioni del Grugnotorto le prossime modifiche nella gestione del parco

Massetti: “parco da convenzione a consorzio”

Presto nel Parco Grugnotorto entreranno anche Desio e Bovisio Masciago

La trasformazione da convenzione a consorzio leggero per la gestione del Parco Grugnotorto è un passaggio importante che l'assemblea dei sindaci e il comitato consultivo del parco hanno discusso nella serata del 13 luglio in aula consiliare. Il sindaco di Paderno Dugnano Gianfranco Massetti, che è anche presidente del parco, ha illustrato l'orientamento delle amministrazioni comunali coinvolte (oltre a Paderno ci sono Cinisello, Cusano, Muggiò, Nova e Varedo) a costituire un consorzio fra Comuni “il quale però – ha detto Massetti – non abbia alti costi di gestione e che si avvalga della collaborazione con i parchi regionali più vicini quali il Parco Nord Milano e il Parco Groane”.

Nel corso della serata Massetti ha annunciato ai presenti del comitato consultivo, composto da rappresentanti di associazioni ambientaliste e di organizzazioni produttive agricole, la decisione dei Comuni di Desio e Bovisio Masciago di entrare a far parte del Parco Grugnotorto (“stanno preparando gli atti per l'adesione”, ha detto) apportando nuove aree di verde vincolato. Smentite invece le voci di un imminente ingresso anche del Comune di Monza il quale sembra invece avere un progetto di futuro col-

legamento col Grugnotorto attraverso il Parco Villoresi.

Massetti ha illustrato anche un secondo passo politicamente rilevante dei nuovi accordi di gestione del Parco riguardante la stesura di un documento indirizzo politico amministrativo che i tre parchi sovramunicipali (Grugnotorto, Nord e Groane) e l'assessore provinciale all'Ambiente Pietro Mezzi sottoscriveranno congiuntamente in autunno lanciando di fatto la creazione di un sistema del verde del Nord Milano. Alla serata in aula consiliare erano presenti anche l'assessore padernese all'Ambiente Giorgio Grassi, gli assessori Rosa Riboldi (Comune di Cinisello), Alessandro Ceratti (Cusano), Alessandro Dosola (Muggiò), Adelio Panzeri (Nova M.se) e il vicesindaco di Varedo Sergio Daniel. Fra le osservazioni di interesse comune avanzate dalle associazioni sono emersi i temi dell'esigenza di “un forte controllo sul Grugnotorto da parte dei Comuni coinvolti e di un impegno pubblico formale sulle norme tecniche che regoleranno l'area” (Legambiente); non sono inoltre mancate proteste da parte di rappresentanti dell'agricoltura che si sono detti penalizzati dai vincoli posti sull'area. Sul punto, nodale, delle norme



tecniche Rosa Riboldi ha ricordato come oggi “il parco abbia – ha detto – due comitati, uno tecnico e uno consultivo. Nella nuova proposta il dualismo scompare lasciando posto a un unico organismo che raccolga entrambe le competenze. Ma – ha aggiunto – in questa fase di riorganizzazione può esserci certo anche un ripensamento sul punto”. “Sul tema delle norme tecniche – ha aggiunto Massetti – c'è un'ipotesi di normativa unica sul parco, redatta dai tecnici, ma i piani regolatori dei Comuni coinvolti sono troppo diversi fra loro e per ora non consentono una normativa comune che favorendo alcuni inevitabilmente penalizzerebbe altri. C'è però una nuova possibilità: tutti i Comuni devono fare i nuovi Piani di Governo del Territorio, che sostituiranno i Prg, quindi quando i sei Comuni

ripeniranno le aree dovranno mettersi d'accordo, anche se resta fermo il principio che ogni Comune, sulle proprie aree, ha il diritto di stabilire le regole che ritiene più idonee”.

Massetti ha ricordato come “nel discorso sulle norme tecniche sia insito il delicato tema dell'acquisizione pubblica delle aree che, per ragioni di limitatezza di risorse, i Comuni possono finanziare solo parzialmente. Questa – ha detto – è la situazione, a meno che non subentrino risorse aggiuntive da parte di Regione e Provincia”. Agli agricoltori Massetti ha risposto che “l'amministrazione comunale (padernese, nello specifico, visto che gli intervenuti nel dibattito erano di Paderno Dugnano, ndr) non uccide il Parco né l'agricoltura, ma pone severi limiti di volumetria nell'espansione degli insediamenti”.

Si allarga l'interesse intorno al Grugnotorto-Villoresi

Confronto a Paderno su un ampliamento dei confini dell'area verde

Si allarga l'interesse per il parco sovramunicipale del Grugnotorto Villoresi, che ha sede presso il Comune di Paderno Dugnano, dove a inizio luglio si sono incontrati i sindaci di Desio, Gian Pietro Mariani, e di Bovisio Masciago, Giuseppina Stella, con quello padernese e presidente del parco, Gianfranco Massetti, e con l'assessore all'Ecologia della città di Monza, Michele Erba. All'incontro erano inoltre presenti anche il direttore del parco, Maria Luisa Recarli e il sindaco di Muggiò, Carlo Fossati, che si è fatto parte attiva e convinta della necessità di

mettere intorno ad un tavolo le amministrazioni che hanno in questi ultimi mesi mostrato un fattivo interesse a rafforzare la realtà del Grugnotorto, anche chiedendo di entrarne a far parte.

“Scopo dell'incontro – spiega Massetti – era la verifica dei tempi e delle modalità per un futuro coinvolgimento dei comuni di Bovisio Masciago e Desio, che com'è noto confinano con Varedo, a sua volta il comune più a nord fra quelli interessati dal parco. Ciascuna città sta valutando, in base agli strumenti urbanistici ed alla disponibilità di

aree, quali passi fare concretamente in vista di una possibile adesione al Parco. Nel caso di Desio, si è fatta l'ipotesi di includere le aree intorno a Villa Agnesi, alla cascina della Valera Vecchia di Varedo. La loro superficie è di circa 270.000 mq”.

Per quanto riguarda Monza, che pure non potrebbe “agganciarsi” al parco dal punto di vista della continuità territoriale, se non attraverso il Canale Villoresi, l'assessore ha informato che il Comune sta lavorando ad un progetto di qualificazione di aree situate sotto il Villoresi e non si esclude in futuro di ragionare ad un loro

collegamento con il Grugnotorto. Bovisio Masciago sta valutando, nella fase di stesura del proprio strumento urbanistico, di inserire aree a nord di Varedo che facciano da corridoio verso le altre aree verdi.

«Gli sforzi fatti sinora incominciano a dare dei risultati – ha commentato il presidente Massetti al termine della riunione –. Ci auguriamo che in un futuro non troppo lontano si possa arrivare davvero ad una maggiore estensione di aree verdi protette, a beneficio degli abitanti di tutti i nostri comuni a nord di Milano e ad ovest di Monza».

Nuovo riconoscimento a Cava Nord Spa

A Luigi Tonelli il premio Mercanti

Alla cerimonia al teatro alla Scala presenti anche l'assessore Carmelo Meduri e l'architetto Patrizia Borghi

Dopo il premio europeo di Strasburgo, nel 2000, per la Cava Nord Spa è arrivato un nuovo riconoscimento italiano. Luigi Tonelli, classe 1918, titolare di Cava Nord Spa ha recentemente ricevuto il prestigioso Premio Piazza Mercanti, indetto dalla Camera di Commercio di Milano nell'ambito della manifestazione Milano Produttiva, per la qualità del recupero ambientale operato in quello che oggi è il Parco Lago Nord. Presente alla cerimonia al Teatro alla Scala anche la delegazione padernese composta dall'assessore alle Attività Produttive Carmelo Meduri e dalla dirigente del Settore Lavori Pubblici Patrizia Borghi. Il Parco Lago Nord è infatti il risultato di una precedente convenzione fra le parti, in cui l'amministrazione comunale ha scomputato i diritti di escavazione con l'esecuzione di opere per la realizzazione di un importante progetto di recupero a verde pubblico con la collaborazione della stessa impresa. "A seguito di una convenzione stipulata nel 1982 con il Comune di Pader-



Da sinistra: Patrizia Borghi, Alberto Savini, Carmelo Meduri, Luigi e Rosetta Tonelli

no Dugnano – spiega la motivazione del premio consegnato da Carlo Sangalli in presenza del sindaco di Milano Gabriele Albertini e del prefetto Bruno Ferrante - Luigi Tonelli ha riqualificato l'area interessata dalla cava di sua proprietà, sita nel medesimo Comune. Il suo impegno ha reso fruibile a parco, a beneficio della cittadinanza, una superficie di 365.000 mq., in un'area fortemente urbanizzata dell'hinterland milanese. Oggi il "Parco Lago Nord" di Pader-

no Dugnano è inserito in un più ampio parco sovracomunale, (il parco di Grugnotorto) e gode dell'impianto di specie arboree pregiate.

Una barriera architettonica, piantumata a verde, limita quasi completamente la visuale sull'area di cantiere, in relazione alla quale sono state realizzate azioni atte a contenere l'impatto ambientale e ad abbattere l'inquinamento acustico derivante dall'attività estrattiva".

La qualità del recupero ottenuto è oggi ulteriormente *in progress* su un'area ormai da tempo utilizzata per il tempo libero e per importanti manifestazioni musicali a livello provinciale e sportive cittadine: "ora – dice l'assessore ai Lavori Pubblici Ernesto Cairoli – è stato completato il percorso ciclopedonale intorno

al laghetto del parco, ma è comunque da considerarsi provvisorio in quanto al termine dell'attività di escavazione ancora in corso il lago sarà ampliato e la pista che lo circonda riadeguata al nuovo perimetro".



Luigi Tonelli premiato da Carlo Sangalli, dal prefetto Bruno Ferrante e dal sindaco di Milano Gabriele Albertini

Informazione comunale:

La CALDERINA

Periodico mensile

Direttore Responsabile:
Gianfranco Massetti

Sindaco, Comune di Paderno Dugnano
Via Grandi, 15 - tel. 02 910041
e-mail:

calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it

Direzione Amministrativa:
Paolo Codarri
Direttore Generale

Luglio/agosto 2005 - Anno 15° - N° 7-8 n° 823
Reg. d'Ord. Per. in data 20/6/91

Progetto grafico, composizione e stampa:
Grafiche Torchio snc

In redazione:
M. Giovanna Della Vecchia

Foto: Sergio Bucci

*Stampato su carta riciclata.
Nessun albero è stato abbattuto
per questo scopo.*

Piste ciclabili e nuovi attraversamenti pedonali

Cairolì: così cresce la sicurezza stradale



Ernesto Cairolì

Con la realizzazione della rotonda in via La Malfa, l'istituzione del senso unico sul tratto via Lamarmora-La Malfa e con la posa di cordoli bassi in gomma solo in prossimità delle intersezioni sono stati completati i lavori nella zona di **via Cadorna**, con il ricongiungimento della pista ciclabile collegata a via Gramsci, con l'eliminazione dello spigolo insidioso che c'era fra le vie IV Novembre e Rotondi. Nella zona "prossimamente- dice

l'assessore ai Lavori Pubblici Ernesto Cairolì – sarà rifatto il tratto di marciapiede compreso fra via La Malfa e via Da Vinci". Terminata anche la pista ciclabile a collegamento in **via Magenta** che si inserisce in un tratto di pista lunga oltre 1.300 metri che da via Reali entra in via Magenta e si congiunge a via Maresciallo Giardino. "Una maggiore sicurezza stradale – aggiunge Cairolì – sarà garantita anche dagli attraversamenti pedonali speciali che, a partire dall'autunno, saranno realizzati sulle vie Reali, Magenta, Maresciallo Giardino, Serra in particolare in prossimità della rotonda di Palazzolo, Varese, Vallasina e Togliatti. Ora siamo in fase di affidamento lavori, che prenderanno il via a ottobre. Gli interventi che realizzeremo saranno simili a quello già fatto all'incrocio fra via Serra e S. Michele del Carso, con asfalto colorato e segnaletica molto evidente".



Pistaciclabile di via Magenta



Pavimentazione via Serra, angolo via S. Michele del Carso



Via Cadorna

Emergenza occupazione - La Nexans chiude

I sindaci di Paderno e Cormano a fianco dei lavoratori

La multinazionale del cavo presenta il piano di chiusura dello stabilimento di Cormano. Cinquanta i posti di lavoro a rischio

Due giunte, quelle dei Comuni di Cormano e Paderno Dugnano, solidali al fianco dei lavoratori della Nexans che per i progetti di ristrutturazione del gruppo rischiano il posto di lavoro. La Nexans Wires Italia spa, filiale italiana della multinazionale francese del cavo, ha recentemente annunciato la chiusura dello stabilimento di Cormano dove lavorano cinquanta dipendenti.

"Fortemente preoccupati dell'intenzione di chiusura dello stabilimento da parte dei vertici della multinazionale" si sono detti Roberto Cornelli e Gian-

franco Massetti, i sindaci dei due Comuni di Cormano e Paderno Dugnano, interessati al provvedimento. Nessuna possibilità di ricollocazione nel gruppo industriale per i cinquanta dipendenti dell'impresa che da anni a Cormano produce rame smaltato e sindacati tenuti all'oscuro da qualsiasi spiegazione sulla strategia industriale e sul futuro di uno stabilimento che pure è altamente produttivo. Una funzionalità, quella dello stabilimento di Cormano, direttamente constatata dai due primi cittadini che hanno incontrato le rappresentanze sindaca-

li interne e registrato la grande apprensione provocata dalle intenzioni della Nexans sui lavoratori.

"Ancora una volta - dice il sindaco di Paderno Gianfranco Massetti - un'azienda in salute chiude senza pensare al destino di 50 famiglie. Si sono rifiutate tutte le ipotesi proposte dai lavoratori e questa è 'arroganza' stupida. Per quanto ci riguarda, nell'esprimere solidarietà ai lavoratori confermo la nostra disponibilità all'aiuto concreto tramite il Caam e la nostra indisponibilità a parlare di trasformazioni dell'area industriale".

A fine settembre pellegrinaggio a Lourdes

Unitalsi: gita annuale a Mantova



E' stata scelta la città di Mantova, quest'anno, per il tradizionale viaggio organizzato dall'Unitals di Paderno Dugnano, l'associazione che si dedica all'assistenza dei disabili e al loro accompagnamento ai diversi santuari mariani. La gita di quest'anno si è svolta in giugno

per venti disabili (di cui 12 in sedia a rotelle) seguiti da 27 accompagnatori. Una visita al centro storico in compagnia di una guida locale per un tour che è durato oltre due ore ha preceduto un momento conviviale di degustazione di piatti locali, prima di procedere, nel

pomeriggio a una crociera fluviale sui laghi mantovani; l'ambiente ideale per ammirare il volo degli aironi, le cicogne bianche e le ninfee in fiore. "Non si può immaginare - dice Eugenio Marelli, organizzatore dell'iniziativa - la contentezza dei partecipanti ai quali è stata offerta, grazie al contributo di alcuni benefattori a cui vanno i nostri ringraziamenti, l'intensa giornata coperta da ogni spesa. Solo i 27 accompagnatori hanno pagato di tasca propria il costo della gita". E all'associazione già si progettano le iniziative dei prossimi mesi: a fine settembre si andrà in pellegrinaggio a Lourdes, poco prima di Natale è previsto un ritrovo speciale a Incirano presso il Centro Cardinal Colombo.

Misura sperimentale per la sicurezza in città

NUOVI ORARI PER L'ACCESSO AL PARCO DI VIA BOLIVIA

Dallo scorso 11 luglio il giardino pubblico di via Bolivia avrà orari di apertura e chiusura.

Questo il nuovo orario previsto nei vari mesi dell'anno ed esposto negli appositi cartelli informativi:

MARZO, APRILE, MAGGIO E OTTOBRE
dalle ore 8 alle ore 20;

NOVEMBRE, DICEMBRE, GENNAIO E FEBBRAIO
dalle 8.30 alle 18;

GIUGNO, LUGLIO, AGOSTO E SETTEMBRE
dalle 7.30 alle 18

Si tratta di un'esperienza pilota che gradualmente potrà essere estesa anche ad altri giardini pubblici che strutturalmente si prestano al nuovo provvedimento, nel quadro di un generale obiettivo di regolamentazione dei parchi pubblici che si è posta l'amministrazione comunale.

Al via la rassegna estiva dell'iniziativa della Provincia di Milano

Paderno fra i primi cinque comuni scelti per "Pro x Pro"

Paderno Dugnano è stato fra i cinque Comuni scelti nell'ambito dell'iniziativa della Provinciale dal titolo "Pro x Pro". Per il segmento dal titolo "Il camion delle sorprese", che prevede musica dal vivo e feste in piazza per animare le serate estive di 5 Comuni nel periodo compreso fra metà luglio e il 20 agosto, a Paderno Dugnano il 30 luglio è previsto al parco Toti lo Spettacolo di Zuzzurro e Gaspare (vedi Estate Padernese a pag. 14) in base a un filo conduttore dell'iniziativa dato da un track lungo 17 metri che si sposterà tra i vari centri della provincia portando musica e spettacoli dal vivo. Dopo le esibizioni, dj alla consolle per continuare a divertirsi in piazza. L'idea di "PRO x PRO" nasce dall'esigenza di ritrovare uno spazio di confronto diretto con i cittadini e di creare le premesse per un'azione politica che interpreti i bisogni reali della società. Il nome rimanda a proposte - ma anche a "progetti" e "programmi" - per la Provincia e gioca sul significato positivo di "pro" (a favore, a vantaggio), mentre il logo suggerisce molteplicità, attenzione e partecipazione in una forma grafica visibile e riconoscibile anche a distanza. Un progetto di cui la parte dedicata al tempo libero è un segmento accanto ad altri dedicati alla raccolta delle voci dei cittadini su svariati temi attinenti alla vita pubblica (viabilità, traffico, ambiente, trasporti, sicurezza, sviluppo economico racchiusi nell'iniziativa "Videobox") o agli approfondimenti di nodi tematici tramite appositi workshop.

Sportello affitti

Aperto il bando per chiedere sostegno finanziario

Su disposizione della Regione Lombardia anche l'amministrazione comunale padernese ha indetto, a partire dallo scorso 1 luglio, il bando per l'apertura dello Sportello Affitto 2005 allo scopo di permettere l'ottenimento di sostegno finanziario per l'affitto a favore di nuclei familiari in situazione economica disagiata costretti ad accedere al mercato privato. Saranno raccolte le domande di contributo integrativo al pagamento del canone di locazione relativo all'anno 2005 risultante da contrat-

to di affitto regolarmente registrato.

Le domande potranno essere presentate fino al 21 ottobre 2005.

I cittadini interessati a partecipare al bando sono invitati a:

Ritirare la modulistica:

Presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico del Comune di Paderno Dugnano - via Grandi n. 15, nei seguenti orari:

da Lunedì al Venerdì
dalle 8,15 alle 12,30;

Lunedì, Martedì e Giovedì
dalle 16,45 alle 17,45;
Sabato dalle 8,15 alle 12,30.

Presso l'Ufficio Interventi Sociali di Paderno Dugnano - via Grandi n. 15 - nei seguenti orari:

da Lunedì al Venerdì
dalle 8,15 alle 12,30;
Lunedì, Martedì e Giovedì
dalle 16,45 alle 17,45;

Rivolgersi per l'assistenza alla compilazione e consegna della domanda:

Presso l'Ufficio Interventi Sociali di Paderno Dugnano - via Grandi n. 15

Martedì dalle ore 8.15 alle 12.30 e dalle 16.45 alle 17.45
Mercoledì dalle 8.15 alle 12.30

I concorrenti possono accedere via Internet al sito della Regione Lombardia dove sono pubblicati il bando tipo della Regione e la relativa modulistica. Sul sito del Comune di Paderno Dugnano (www.comune.paderno-dugnano.mi.it) si trovano bando comunale e modulistica.

Piano regolatore per l'autocostruzione - a settembre nuovo bando con dotazione di due milioni di euro

Settanta famiglie in festa al monastero di Besana

A Paderno Dugnano, Besana Brianza, Pieve Emanuele e Trezzo sull'Adda si realizzeranno complessivamente 56 alloggi offerti in affitto a proprietà differita

Lo scorso 9 luglio settanta famiglie hanno festeggiato nella Sala del Coro del Monastero di Besana in Brianza il taglio del nastro per l'avvio delle prime esperienze lombarde di autocostruzione associata, mentre i promotori dell'iniziativa, Ottavio Tozzo (presidente di Alisei) e Luca Mortara (fondatore di Innosense), promettono cantieri chiusi in 24 mesi e annunciano un accordo quadro con la Cna Regionale per la fornitura di specialisti-formatori ai cantieri. Ai festeggiamenti di Besana erano presenti anche **Piero Borghini**, assessore alla Casa della Regione Lombardia, **Francesca Corso**, assessore agli Affari Generali della Provincia di Milano, **Luciano Niero**, presidente di Aler Milano, **Ser-**

gio Gianni Cazzaniga, sindaco di Besana in Brianza, **Gianfranco Massetti**, sindaco di Paderno Dugnano, **Ernesto Cairoli**, assessore padernese ai Lavori Pubblici, **Giorgio Colombo**, assessore alle Politiche Sociali e della Casa di Trezzo sull'Adda e **Paolo Festa**, assessore all'Urbanistica di Pieve Emanuele. Nei Comuni citati partiranno, entro l'estate, i primi quattro cantieri lombardi del Programma Regionale Sperimentale per l'Autocostruzione voluto dalla Regione Lombardia nel quadro delle iniziative che affrontano il caro-casa e il drammatico deficit di alloggi a canone sociale e moderato della nostra regione (la domanda supera i 70.000 alloggi). Con i primi quattro cantieri in av-

viamiento si realizzeranno complessivamente 56 alloggi offerti in affitto a proprietà differita, con canoni di locazione per i primi 10 anni (tra 350 e 375 euro) significativamente inferiori a quelli del canone moderato e un riscatto a prezzo concordato tra i 56.500 e gli 83.000 euro.

L'alloggio in autocostruzione è, di regola, delle dimensioni necessarie ad ospitare un nucleo familiare di 4/5 persone (90 mq di superficie), organizzato su due piani (tre camere, due bagni, cucina, soggiorno e posto auto) in edifici di 20/24 alloggi (minimo 10). I processi edilizi in autocostruzione garantiscono in Italia costi di realizzazione di tali alloggi compresi tra 800 e 900 euro al mq - con un risparmio del 30/40% sui processi edilizi tradizionali - che si traduce nella disponibilità di una casa a valori compresi tra la metà e un terzo dei costi di mercato.

"L'autocostruzione - ha detto Borghini aprendo i lavori dell'incontro di Besana Brianza - è una forma estremamente innovativa di soluzione del problema della casa in affitto e, successivamente, in proprietà a prezzi nettamente inferiori a quelli di mercato. Essa premia la volontà di integrazione sociale di chi vi ricorre e la fiducia nel futuro di quanti vengono qui

da noi a lavorare. Accolto con un certo scetticismo agli inizi, il Programma Regionale sperimentale per l'Autocostruzione sta dimostrando invece la sua grande potenzialità e quello che celebriamo oggi è un primo, importante successo, dovuto all'impegno dei Comuni interessati e alla partecipazione attiva dell'Aler e del settore no-profit. Le maggiori difficoltà che si sono incontrate sino a questo momento riguardano il problema delle aree e della conformità con gli strumenti urbanistici. Sono difficoltà che si possono superare con gli accordi di programma che la Regione è disposta ad attivare già a partire dal 3° bando per l'autocostruzione che sarà emanato entro settembre".

"La Provincia di Milano - ha detto Corso - ha seguito e segue con interesse rinnovato la sperimentazione in corso in Lombardia su questo convincente ed innovativo strumento di edilizia sociale. In particolare la sua notevole potenzialità in termini di integrazione sociale e di stimolo alla convivenza pacifica tra gruppi sociali, ci impegnano a proseguire nel nostro ruolo di Ente intermedio, già svolto nel quadro delle iniziative regionali, così come a non escludere la promozione diretta di ulteriori sperimentazioni".



Convenzione sperimentale con la Provincia di Milano

Soggiorno agli stranieri: rinnovo più semplice con l'aiuto del Comune

Punto informativo presso l'Ufficio di Relazioni con il Pubblico del municipio

La Provincia di Milano e il Comune di Paderno Dugnano uniscono le forze per facilitare agli immigrati il rinnovo del permesso di soggiorno, con il risultato di una semplificazione di procedure per gli interessati e di una riduzione delle file e dei tempi d'attesa. La giunta comunale ha infatti recentemente approvato l'apposita convenzione stipulata in via sperimentale fra i due enti, grazie alla quale il Comune si impegna, attraverso l'Urp, a svolgere azioni di informazione ed esame preventivo delle pratiche di cittadini stranieri che devono rinnovare il permesso, ad attivare la prenotazione telematica presso la questura, a utilizzare il software messo a disposizione dalla Provincia per l'inserimento dei dati necessari, a utilizzare a fini statistici su indicazione della Provincia i dati inseriti, a definire il punto di raccolta e orientamento, nonché il personale addetto al *front office* del servizio, a diffondere presso la cittadinanza le modalità di organizzazione del servizio. Alla Provincia spetta il coordinamento dei rapporti con gli sportelli comunali adibiti al servizio. Numerose le premesse che hanno portato alla stipula della convenzione, particolarmente utile su un territorio che, come quello padernese, ospita un alto numero

di immigrati e sul quale grava la mancanza di mezzi di trasporto pubblico che permettano il collegamento con il commissariato di pubblica sicurezza di Cinisello Balsamo preposto al rilascio dei permessi di soggiorno per gli stranieri residenti a Paderno Dugnano.

L'intesa fra i due enti è stata infatti possibile sia su una base legislativa costituita dalla legge n. 40/98 che ha istituito il fondo nazionale per le politiche migratorie, dal decreto legislativo n. 286/98 che ha disciplinato

l'ingresso e il soggiorno degli stranieri in Italia, dalla legge n.189/2002 che ha apportato modifiche e aggiunte in materia d'immigrazione.

Non solo: l'accordo fra Comune e Provincia è stato favorito dalla precedente stipula fra quest'ultima e la Questura di Milano di un protocollo d'intesa per iniziative sperimentali e innovative sui permessi di soggiorno e dalla costituzione di un gruppo di lavoro fra gli stessi due organismi con il compito di realizzare il

software per la gestione dei dati anagrafici.

“Questo primo piccolo servizio - dice il sindaco Gianfranco Massetti - è la prova concreta che quando le istituzioni (Provincia, Questura, Comune) collaborano è possibile anche trovare soluzioni innovative per aiutare l'integrazione e l'inserimento degli immigrati dentro le nostre società avvicinando la soluzione dei problemi legati ai permessi di soggiorno e non “allontanando” il cittadino dal proprio Comune”.

Comuni Ricicloni 2005

Paderno al sesto posto nei Comuni più grandi del Nord Italia

Sensibile incremento dell'indice qualitativo della raccolta

Quest'anno nella graduatoria dei “Comuni Ricicloni” Paderno Dugnano si è attestata nell'area del Nord Italia al sesto posto fra i Comuni oltre i 40.000 abitanti e al 112° nei Comuni sopra i 10.000; se il secondo dei due dati è meno indicativo in quanto nella casistica sono compresi moltissimi piccoli Comuni dov'è evidentemente meno complessa la raccolta differenziata, il sesto posto fra i Comuni più gran-

di indica un impegno consistente che l'amministrazione e i cittadini di Paderno Dugnano riscotano nella quantità e nella qualità della raccolta. L'edizione 2005 dell'iniziativa di Legambiente Comuni Ricicloni, culminata con la premiazione del Comune vincitore e con la consegna degli attestati lo scorso 7 luglio a Roma, registra infatti per Paderno Dugnano il 48,7% di raccolta differenziata sul vo-

lume dei rifiuti raccolti globalmente in città, mentre l'indice di gestione (quello che definisce il livello qualitativo dell'intervento) risulta pari al 49% a fronte del 46,75% registrato nel 2004. Un indice di gestione cresciuto dunque più dell'indice di quantità raccolta (aumentata di un punto rispetto all'anno precedente), quindi un chiaro segnale di miglioramento della qualità del servizio.

Amministratrici dalla Provincia all'Europa

A Bruxelles per Donne e Territorio

L'assessore Franca Bondioli e la consigliera comunale Katia Ruzzon hanno preso parte dal 27 al 30 giugno scorsi a un viaggio di studio a Bruxelles organizzato dalla Provincia di Milano nell'ambito del progetto "Donne e territorio - Un'azione comune delle donne nel governo locale". Un'iniziativa affidata con delega alla consigliera provinciale Arianna Censi, e che ha preso il via con una serie di incontri territoriali con le amministratrici elette nei Comuni della Provincia le quali hanno fornito sintesi durante un incontro in Provincia lo scorso 8 giugno.

Gli obiettivi del percorso intendono creare una relazione continuativa tra elette e amministratrici dei Comuni e Provincia, migliorando il flusso della comunicazione e costruendo uno spazio di significati condivisi, obiettivi comuni, scambio e collaborazione tra donne impegnate nella Pubblica amministrazione locale, far crescere nelle interessate la consapevolezza dell'importanza del loro ruolo nel governo della cosa pubblica. In sintesi far crescere, in modo diffuso, una nuova cultura di genere nel territorio provinciale. Dopo questa prima fase, a cui sono state invitate tutte le Amministratrici di Paderno Dugnano, si procederà in modo più incisivo per organizzare mo-

menti comuni cercando di considerare tutti i problemi con "occhiali di genere" e cercando di aggregare forze diverse per ottenere risultati positivi. "Può sembrare inusuale - dice Bondioli - avviare un progetto "di genere" coinvolgendo le amministratrici locali in un viaggio al parlamento Europeo. Inusuale ma senz'altro stimolante, anche per il percorso che è stato dato a questo progetto e per la consultazione fra le amministratrici locali che ha preceduto il viaggio. Pur se con qualche difficoltà comunicativa, il progetto si è avviato con una serie di incontri spalmati sul territorio della provincia di Milano per raccogliere idee e sensazioni sul ruolo delle donne impegnate all'interno delle amministrazioni locali. Le amministratrici hanno partecipato sia che ricoprissero ruoli di maggioranza che di opposizione; in questa accezione - data la variegata mappa delle amministrazioni locali in provincia di Milano - si è realizzata una grande trasversalità fra le componenti nei vari momenti di discussione privilegiando, piuttosto che l'appartenenza politica, l'appartenenza al genere, l'essere donna in luoghi dove viene favorito l'amministratore maschio e dove, dopo anni di battaglie, ancora le donne hanno un ruolo marginale. Molto unificante è



stato verificare che l'essere donna e fare politica è una difficoltà in sé al di là del gruppo nel quale si sia deciso di operare".

"Nella 'quattro giorni' che ha visto trenta donne, amministratrici della provincia di Milano, partecipare al seminario organizzato dalla Provincia di Milano - commenta Ruzzon - come conclusione della prima parte del progetto "Donne e Territorio" mi ha colpita la trasversalità della delegazione. C'erano componenti dei Ds, della Margherita, di Rifondazione, di Forza Italia, della Lega: la politica nazionale, ma soprattutto milanese, era ampiamente rappresentata e non solo sulla base delle diverse appartenenze partitiche ma anche in base alle diverse professionalità, generazioni, competenze con un unico punto in comune: essere donne in poli-

tica. A prescindere dal seminario-dibattito cui abbiamo partecipato -aggiunge - che è stato il momento centrale e più impegnativo di un viaggio in cui abbiamo appreso le diverse particolarità e criticità della politica europea vista da un punto di vista insolito (cioè quello femminile), ciò che è stato davvero interessante sono stati i momenti in cui ciascuna di noi ha potuto confrontarsi con le altre amministratrici sui problemi specifici riguardanti i nostri rispettivi comuni e del rapporto con le rispettive componenti maschili, sempre, purtroppo, maggioritarie. Non si è discusso di politiche femministe ma di politica al femminile ovvero le difficoltà che spesso le amministratrici ed elette trovano nel comunicare con i rispettivi colleghi di partito o di giunta maschi, appunto".

OSSERVATORIO DONNA

Osservatorio Donna è un servizio della Provincia di Milano che offre gratuitamente a tutte le donne residenti nei Comuni della provincia di Milano una serie di servizi il cui livello di utilizzo - dice la responsabile Barbara Tommasi - "è molto soddisfacente. Le telefonate aumentano sensibilmente di anno in anno, soprattutto grazie al passaparola tra le donne che hanno già utilizzato la nostra Linea Verde e consigliano a parenti, amiche e colleghi di contattarci in caso di necessità. Le situazioni che ci vengono sottoposte riguardano le aree più diverse, dall'informazione legale al problema casa, dal consulto psicologico alla ricerca del lavoro, dal tempo libero ai chiarimenti sulla pensione. A tutte le donne (e anche agli uomini, perché anche loro chiamano talvolta) cerchiamo di dare indicazioni precise sui servizi del territorio ai quali rivolgersi e come muoversi per iniziare a risolvere gli eventuali problemi".

Questi i servizi offerti:

- È una **Linea Verde (800.097.999)** gratuita e confidenziale per rispondere a quesiti e richieste in diverse aree tematiche
- È una Banca Dati per raccogliere le risorse e i servizi, pubblici e privati, disponibili sul territorio provinciale
- È l'offerta di Consulenze Gratuite con professionisti esperti in diverse materie (legale, previdenza e diritto del lavoro, consulenza psicologica, consulenza sociale)

Osservatorio Donna è attivo dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 16. Il venerdì dalle 9 alle 12.

Iniziativa dei commercianti di Cassina

Negozi aperti e spettacoli durante le serate amatesi

In vista, a settembre, la Festa degli Aquiloni



Villaggio Ambrosiano – Chiusa la sesta edizione di Aspettando l'Estate

Baldassarre: “siamo soddisfatti, è stata una bella festa”

Pareggio alla partita di calcio finale fra forze dell'ordine e “Il resto del mondo”

Arturo Baldassarre, presidente del comitato di frazione al Villaggio Ambrosiano, è palesemente soddisfatto: “L'edizione di ‘Aspettando l'estate’ che si è appena conclusa – dice – è stata davvero speciale sia per la partecipazione cittadina ai tornei e alle iniziative musicali, sia per il senso di fondo, molto legato ai legami interculturali, che ha caratterizzato l'intera rassegna”. Una rassegna che ha preso il via al Villaggio Ambrosiano in concomitanza con l'inaugurazione pubblica della nuova piazza della Costituzione Italiana ed è proseguita coprendo l'arco di due fine settimana dal 24 giugno al 2 luglio in una serie di iniziative che hanno visto la partecipazione dei cittadini alle serate musicali e ai tornei di calcetto, tennis e bocce. “Sport e divertimento” è stato infatti il tema della rassegna che, per la parte dedicata allo sport, è culminata con una partita simbolica di calcio il 30 giugno. Due le formazioni in campo: forze dell'ordine (carabi-

nieri, polizia municipale e guardia di finanza) e “Il resto del mondo” (squadra composta da immigrati soprattutto marocchini, pakistani, rumeni, un nordafricano e italiani) in un incontro che si è concluso con un pareggio. “L'1 luglio – ha detto Baldassarre – è stata una bella giornata di premiazioni: i vigili, in rappresentanza delle forze dell'ordine, hanno ritirato la nostra targa ricordo e i cittadini hanno partecipato numerosi al rinfresco offerto dall'Ufficio di Relazioni col Pubblico, che per l'occasione ha allestito uno stand. Il sindaco – ha aggiunto – ha partecipato alle premiazioni ed è rimasto con noi per tutta la serata per una rassegna che si è conclusa con una grande festa fatta anche di musica e balli tradizionali ed etnici. Il nostro è un quartiere a rilevante presenza di immigrati e quest'anno la nostra festa ha testimoniato che l'integrazione e l'incontro fra culture sono due cose sicuramente praticabili nella nostra città”.

Quattro serate con gruppi musicali e balli organizzati dai commercianti di Cassina Amata durante le Serate Amatesi hanno attratto cittadini e visitatori anche presso i gazebo promozionali allestiti dagli organizzatori per pubblicizzare gli esercizi commerciali della zona. “Abbiamo offerto ai passanti – dice Stefania Brioschi presidente di Arcop – aperitivi, spiegazioni sulle nostre attività e biglietti da visita in un clima di festa che ha avvicinato i cittadini. Le serate musicali (con conclusione il 17 luglio, ancora prossimo

mentre scriviamo) hanno avuto successo e ci confermano nella nostra convinzione che è importante essere sul territorio non limitatamente alle nostre attività commerciali ma integrandoci il più possibile. Anche per questo ora progettiamo di organizzare, per fine settembre, una Festa degli Aquiloni, per festeggiare con i nostri giovanissimi l'inizio dell'anno scolastico. Non abbiamo ancora definito il luogo ma chiaramente sarà in una zona di verde pubblico, al Parco Spinelli o al Parco Belloni, vedremo”.

191° ANNIVERSARIO DI FONDAZIONE DELL'ARMA

Autorità civili e militari al gran completo lo scorso 11 giugno in occasione del 191° anniversario di fondazione dell'Arma dei Carabinieri. Nel tardo pomeriggio alla deposizione della corona di fiori presso il monumento “Al Carabiniere” erano presenti il comandante della stazione padernese Miano, il vicecomandante Visconti oltre al vicesindaco Carla Perdetti e ai soci dell'Associazione Nazionale Carabinieri. In serata è stata celebrata una messa in suffragio dei carabinieri caduti.



Gli anziani e l'estate

Over 60: così migliora la qualità della vita

Sostegni agli anziani e alle loro famiglie anche in estate con i seguenti servizi forniti dal Comune:

- **assistenza domiciliare:** consiste in una serie di prestazioni erogate dal servizio socio assistenziale presso l'abitazione di anziani, minori, disabili con lo scopo di consentire la permanenza al proprio domicilio riducendo il ricorso alle residenze sanitarie per anziani;

- **pasti a domicilio:** è un servizio realizzato in collaborazione con l'associazione Florence e rivela la sua utilità durante il corso dell'anno con una decisa accelerazione nel periodo estivo; è prevalentemente rivolto ad anziani che presentano situazioni di ridotta autonomia personale nella preparazione dei pasti e viene erogato da lunedì a venerdì dalle 11.40 alle 12.40. Attualmente la disponibilità

di un solo furgone per le consegne permette la fornitura dei pasti a un massimo di 24 persone;

- **centro anziani di Palazzolo e Calderara:** nelle due frazioni i servizi, totalmente autogestiti dalle rispettive organizzazioni che garantiscono per tutto l'anno l'aspetto ricreativo, culturale e sportivo dello stare insieme nella terza età, sono conosciuti da tutti e estremamente radicati sul territorio. I due circoli sociali Arci di Palazzolo (via Coti Zelati) e Calderara (via Riboldi) aprono liberamente le porte a tutti i frequentatori interessati che trovano al loro interno strutture attrezzate in ambienti gradevoli dove si leggono giornali, si parla, si fa sport (dalle bocce alla ginnastica) e si balla;

- **centro diurno integrato Ein Karem:** realizzato dalla parrocchia Villaggio Ambrosiano il centro diurno è rivolto ad anziani che vivono a casa ma necessitano di assistenza; qui gli anziani possono trovare assistenza medica, riabilitazione, terapia occupazionale, pranzo e assistenza;

- **telesoccorso:** gestito con i volontari di Florence il servizio è attivo 24 ore su 24 tutti i giorni dell'anno. Premendo un tasto l'anziano contatta la centrale operativa del servizio che interviene per ogni tipo di richiesta;

- **soggiorni climatici:** sempre con l'associazione Florence e con il contributo del Comune di Paderno D. vengono organizzati piacevoli

soggiorni climatici sempre molto frequentati perlopiù da anziani in condizioni economiche disagiate e parzialmente autosufficienti;

- **buono sociale:** è un contributo in danaro utile a sostenere l'attività di assistenza dell'anziano non autosufficiente all'interno della famiglia, riducendo la ricaduta degli oneri sul piano istituzionale;

- **contributo della Provincia di Milano:** è un sostegno alle famiglie che si fanno carico della cura di anziani non autosufficienti;

- **strutture residenziali per anziani:** il Comune eroga contributi per il ricovero di anziani in strutture specializzate (Rsa, residenze sanitarie per anziani) che forniscono protezione assistenziale, sanitaria e abitativa;

- **anziani socialmente utili:** a tutt'oggi pensionati hanno continuato la loro attività con l'amministrazione comunale in attività socialmente utile. Cinque di loro sono di supporto ai disabili mentre gli altri due fanno lavori di piccola manutenzione;

- **orti:** sono una grande risorsa per i pensionati che possono continuare a rendersi attivi e a sviluppare un'attività creativa con la gestione di orti messi a disposizione su terreni dell'amministrazione comunale;

- **progetto "dammi una mano":** il "nonno vigile" è stata un'iniziativa varata dal Comune in collaborazione con l'Auser e ha riscosso un grande successo su tutto il territo-

rio. E' un servizio di accompagnamento degli alunni grazie al quale il nonno vigile rende più sicuro l'attraversamento della strada per i piccoli allievi che si recano a scuola e che escono; la mansione si allarga a un compito di controllo generale delle condizioni di sicurezza nei dintorni degli edifici scolastici, in un ruolo che non si sovrappone in alcun modo tuttavia alle mansioni della Polizia Locale, che peraltro ha contribuito alla formazione dei volontari over 60.

INSERIMENTO DI ANZIANI IN RSA

Assistente sociale:

Emilia Canini - tel. 02.91004431/39

SERVIZIO ASSISTENZA DOMICILIARE, PASTI A DOMICILIO, ATTIVITÀ SOCIALMENTE UTILI, SOGGIORNI CLIMATICI, TELESOCCORSO, INFORMAZIONI PER CENTRO DIURNO INTEGRATO
Tel. 02.91004431

Area HANDICAP

Assistente sociale:

Daniele Calvi Tel. 02.91004433/49

Orari: giovedì 16, 45-17,45;

venerdì 9-12,30

Assistente sociale

Antonella Capizzi

Ricevimento martedì 16,45-17,45;

venerdì 9-12,30

Associazione
"Fera De Dugnan"

35° anniversario della morte di Giosafatte Rotondi

Lo scorso 11 luglio, in occasione della morte di Giosafatte Rotondi (1890/1970), cittadino che ebbe molti meriti civili e sociali e che spicca nel panorama letterario milanese per le sue poesie nella lingua meneghina, l'associazione "Fera de Dugnan" ha incontrato i cittadini in due occasioni commemorative. propone due momenti: il primo, con la deposizione di una corona di fiori sulla tomba del defunto e con una messa celebrata ai quali sono invitati tutti coloro che desiderano tenerne viva la memoria o scoprirne la figura, come don Carlo Sabattini, già coadiutore a Dugnano (1954-67), che conserva ricordi personali del poeta. Il secondo momento è previsto per il 24 luglio (ancora prossimo mentre scriviamo), alle ore 21.30, con una serata in poesia e musica, presso Villa Irma (via Grandi 12), già residenza della famiglia Rotondi ed attualmente sede della Parrocchia di Dugnano. Gli organizzatori si augurano la replica del successo avuto nel 2000, quando l'associazione, ricorrendo al trentennale della morte del poeta, oltre che il 110° anniversario della nascita organizzò una serata analoga a quella in programma per il 24 luglio con un risultato molto positivo.

Concerto Anffas del 12 giugno scorso

Successo del gruppo rock "I soliti ignoti"



All'Anffas, l'associazione della famiglie dei disabili, sono soddisfatti per l'esito del concerto rock promozionale organizzato lo scorso 12 luglio a Paderno Dugnano e patrocinato dal Comune. Il pubblico ha partecipato e soprattutto ha frequentato il banchetto informativo allestito dall'associazione per illustrare scopi e progetti di un'instancabile azione di volontariato sociale volta a sensibilizzare sulla delicata situazione dei disabili intellettivi e relazionali e dei famigliari che se ne prendono cura. "L'evento sonoro - dice Fabrizio Donagemma dell'Anffas padernese - è riuscito anche dal punto di vista dell'interesse mostrato dai frequentatori verso la nostra attività. Continueremo con le nostre iniziative promozionali e di ricerca di nuovi volontari per le nostre attività fisse".

Dal 29 luglio al 28 agosto al Centro Sportivo

Riparte la festa estiva di Paderno Dugnano



di Franca Bondioli (*)
Si riaprono i cancelli del parco Toti e ricomincia la festa estiva di Paderno Dugnano. Una tradizione che dura negli anni e che offre ai cittadini la possibilità di ritrovarsi nel parco in allegria. L'Amministrazione comunale, in collaborazione con la Cooperativa Controluce, dà appuntamento a tutti. Non mancheranno, anche in questo agosto, proposte per tutti i gusti e per tutte le età: potrete cimentarvi con le danze popolari, ridere alle battute dei comici, seguire le

acrobazie degli artisti di strada, intrattenere i più piccoli con letture animate di racconti fantastici e laboratori di manipolazione. E poi... giochi collettivi, ballo liscio e latinoamericano, piano bar. Per l'occasione anche la biblioteca si trasferisce al parco, in versione estiva, con tante proposte di lettura e musica, l'opportunità di fermarsi a leggere quello che più vi piace, iscriversi, prendere libri, riviste e cd in prestito, gratuitamente!

(*) assessore alla Cultura

PROGRAMMA

Lunedì e Venerdì: **CAFFE CONCERTO & DJ, PIANO BAR & KARAOKE**

Martedì: **CABARET**

Martedì e Venerdì: **LETTURE TEATRALI** presso lo spazio Biblioteca

Mercoledì: **DANZE POPOLARI**

Giovedì: **MUSICA LATINOAMERICANA**

Venerdì, Sabato e Domenica e Ferragosto: **LISCIO**

Domeniche pomeriggio: **LABORATORI DI MANIPOLAZIONE CREATIVA: MURALES, MASCHERE, MAGIC LELO, AQUILONI, LA REGINA DEI FIORI**

E POI...

tutti i Sabati e Domeniche: **FESTIVAL DEGLI ARTISTI DI STRADA e CARICATURISTA**

tutti i giorni, intrattenimenti per grandi e piccini con la **MASCOTTE DELLA FESTA**

EVENTI

Sabato 30 luglio: spettacolo itinerante con **GASPARRE E ZUZZURRO**, promosso dalla **Provincia di Milano** in collaborazione con l'Amministrazione Comunale.

Domenica 25 settembre: di domenica, finalmente!

apertura straordinaria della biblioteca, dalle 15 alle 20

Programma della giornata:

dalle ore 15.30 : "dedicato ai bambini"

LA FOTO DEL MIO GATTO", storie e racconti di mici

Mostra di foto dei nostri simpatici amici a quattro zampe (e una coda).
... Mi raccomando: porta anche tu la foto del tuo micio!

"MERCATINO DEL LIBRO E DEL GIOCO"

Libri o fumetti letti e riletti ma ancora da leggere? Un gioco da scambiare? Porta tutto ciò che vuoi esporre, scambiare o semplicemente regalare.

I giochi raccolti e non scambiati verranno donati in beneficenza ai reparti ospedalieri di pediatria o associazioni che si occupano di crescere minori in difficoltà.

dalle ore 18.00: "dedicato ai grandi"

nel giardino della Villa Gargantini: **CONCERTO TRIBUTO A FABRIZIO DE ANDRE'**
... e aperitivo tra le note.

IN BIBLIOTECA C'E' DI PIU'

Ogni giorno in biblioteca, oppure da casa 24 ore su 24 con B!OnLine, puoi trovare in prestito gratuito una grande quantità di materiali, disponibili grazie alla rete di cooperazione del CSBNO che unisce 50 biblioteche, compresa quella di Paderno Dugnano:

1 milione di libri, 7.000 DVD, 21.000 cd, 30.000 vhs

E da settembre a dicembre due novità in più: **Internet gratis** e un concorso a premi organizzato dal CSBNO. In palio, PC, lettori MP3, Best Sellers.

Partecipare al concorso è semplicissimo: da settembre a dicembre, se non sei iscritto richiedi la tessera gratuita, ad una qualsiasi delle biblioteche della rete. Se sei già iscritto prendi in prestito almeno 5 documenti (libri, CD, DVD).

Per informazioni e per vedere la lista completa dei premi collegati al sito www.csbno.net e scrivi una mail a concorso@csbno.net.

I nuovi acquisti

LETTERATURA

La doppia vita - C. Link
 Il faraone assassino - E. Peters
 Racconti di un giorno che sai - a cura di E. Ferri
 L'uomo che reggeva il cielo - F. Guccini
 Galapagos - F. Coloane
 Incontro in Egitto - P. Lively
 L'estate gigante - B. Masini
 La dodicesima carta - J. Deaver
 Giallo in città: Camilla e il gioco del delitto: Perché i cinesi non muoiono - G. Pederiali
 Brivido nero: Bagradas: Holbox - V. M. Manfredi
 La città fantasma: Manhattan ieri e oggi - P. Mc-Grath
 Il supplizio del legno di sandalo - M. Yan
 Zorro: l'inizio della leggenda - I. Allende
 Verità separate - M. Fredriksson
 Mongolia - B. Carvalho
 Scarpetta da ballo nelle nevi di Siberia - S. Kalniet
 La guerra degli Antò - S. Balestra
 Icaro nella mente - C. Bianchi
 Non buttiamoci giù - N. Hornby
 Una luce sulla strada per Woodstock - E. Peters
 Tredici centesimi - K. Sello Duitter
 Letto a tre piazze - J. Weiner
 Tu non c'entri - L. Muratori
 L'odore del tuo respiro - Melissa P.
 Giro di vita - S. Frolühlich
 Ossario - K. Reichs
 Il lessico dell'amore - S. Salway
 Le nevi blu - P. Bednarski
 Edmond Ganglion & Figlio - J. Eglhoff
 La sposa normanna - C. M. Russo
 Doppio delitto - J. D. Robb
 2005 dopo Cristo - B. Factory
 Confessioni di una aspirante madre - L. Corva
 L'anello dei re - M. Buticchi
 Su altri piani - U. K. Le Guin
 Il paese delle maree - A. Ghosh
 Storie di uno scemo di guerra: Roma 4 giugno 1944 - A. Celestini
 Il gene del dubbio - N. Panayotopoulos
 Lo zio coso - A. Schwed
 Un campo di fragole - R. Dorrestein
 L'uomo che si credeva re di Francia: una storia medievale - T. Di Carpegna
 Amori appesi a un filo - E. Richards
 Appuntamento a tre - S. Moriarty
 Notte fatale - N. DeMille
 Il volto - D. R. Koontz
 Il segreto di Emma - B. Taylor Bradford
 Il canto delle stelle - B. Plain
 Pane e cioccolato - S. K. Lynch
 Morti scomodi - Subcomandante Marcos
 La spiaggia dei ricordi - M. Willet
 Corsi e ricorsi ma non arrivi: che storia è questa? - G. Covatta
 La scala di Dioniso - L. Di Fulvio
 Inchiesta sul Codice da Vinci - M. F. Etchegoin
 La doppia vita del giudice Savage - T. Parks
 Il caso del Pompelmo Levigato - B. Lauzi
 L'orologio di Everton - G. Simenon
 Gli uomini in generale mi piacciono molto - V. Ovalde
 Storie - a cura di N. Gordiner
 Il vuoto attorno: tutti i racconti - A. Carter
 Parola di donna, corpo di donna: antologia di scrittrici arabe contemporanee - a cura di V. Colombo
 Bollito misto con mostarda - D. Luttazzi
 Foe - J. M. Coetzee
 Un dolce odore di morte - G. Arringa
 La casa di montagna - J. Pittman
 L'ussaro nel freezer - S. Ossola
 Sposa per amore - G. Jen
 Berliner Express - W. Kammer

POESIA

Uomini miei - A. Merini
 Tema dell'addio - M. De Angelis
 Groppi d'amore nella scuraglia - T. Scarpa
 Dopo la lirica: poeti italiani 1960-2000 - a cura di E. Testa

FUMETTI

La bibliotecaria di Bassora - M. A. Stamaty
 Lupin III: pupe, yen e pallottole - M. Pinch
 Beh, che c'è di nuovo, Charlie Brown? - C. M. Schulz
 Una vita: romanzo metafisico - G. Scarabattolo
 Alta criminalità: il meglio del noir italiano a fumetti
 Teleschermo - S. Disegni

NOVITA' SAGGISTICA

Nel blu profondo: una storia di amore e ossessione - P. Ferrerai
 Contro vento: la mia avventura più grande - A. Fogar
 Le vite del conte di Cagliostro - C. Photiadès
 In viaggio con Erodoto - R. Kapuscinski
 La testa degli italiani - B. Severgnini
 I nuovi italiani: l'immigrazione, i pregiudizi, la convivenza - L. Turco
 Senza velo: donne nell'Islam contro l'integralismo - a cura di M. Lanfranco
 Psicologia della differenza di genere - A. Taurino
 I disegni dell'inconscio: come interpretare gli scarabocchi degli adulti - E. Crotti
 Donne che pensano troppo - S. Nolen-Hoeksema
 Cambiamenti: accettare la vecchiaia e riscoprirne la ricchezza - R. Dass
 I nuovi anziani: storia, memoria e formazione nell'Italia del grande cambiamento - S. Tramma
 Il libro del massaggio per i bambini - E. Corsi
 Giocando s'impara: sviluppa le potenzialità del tuo bambino con creatività - M. Stoppard
 La prospettiva del ranocchio: lo sguardo dei bambini sul mondo adulto - F. Altan
 20 oggetti in rafia, corda e bambù - J. F. Rey
 Pilates per il mal di schiena - A. Selby
 I fiumi dell'anima: in canoa alla scoperta di sé stessi - M. Bernasconi
 L'assassino degli scacchi e altri misteri matematici - B. Rittaud
 La grande guerra dei piccoli uomini - E. A. Cicchino
 L'insonnia del novecento: le meteore di un secolo - L. Villari
 La scelta: ragazze partigiane, ragazze di Salò - M. Addis Saba
 Il secolo cinese: storie di donne, città e denaro dalla fabbrica del mondo - F. Rampini
 All'ombra del dittatore: la mia vita in Iraq - A. Marben
 Guide Touring su: Slovenia, Romania, Bulgaria, Polonia, Tunisia, Malta; guide EDT su Parigi, Praga, Istanbul, Croazia, Marocco; altre guide ancora...
 Nell'occhio di Escher - a cura di F. Pirani

Labbazia di Chiaravalle - M. T. Donati
 Marlene Kuntz: visione distorta: biografia autorizzata - C. Ferrari
 Al posto della libertà. Breve storia di John Coltrane - V. Giacobini
 Con rabbia e con amore: dizionario dei cantautori italiani - M. Bonanno

SEZIONE AUDIOVISIVI

DVD
 Canone inverso - di R. Tognazzi
 Ognuno cerca il suo gatto - di C. Klapisch
 Clockers - di S. Lee
 Matrimonio tardivo - di D. Kosashvili
 Fa la cosa giusta - di S. Lee
 Lo sbirro, il boss e la bionda - di J. McNaughton
 Viale del tramonto - di B. Wilder
 Un americano a Roma - di Steno
 Lorenzo e la maturità: come secernere agli esami - di C. Guzzanti (libro + dvd)
 Son frère - di P. Chéreau
 Ticket to Jerusalem - di R. Masharawi
 Jungle fever - di S. Lee
 Respiro - di E. Crialese
 Era mio padre - di S. Mendes
 Ritratto di signora - di J. Campion
 Pleasantville - di G. Ross
 I ponti di Madison County - di C. Eastwood
 Quasi famosi - di C. Crowe
 Buena vista Social Club - di W. Wenders
 The Million Dollar Hotel - di W. Wenders
 L'esercito delle 12 scimmie - di T. Gilliam
 Il bagno turco - di F. Ozpetek
 Radiofreccia - di L. Ligabue
 A.I. Intelligenza artificiale - di S. Spielberg
 Turné - di G. Salvatores
 Viol@ - di D. Maiorca

CD MUSICALI

The early years - Roxy Music
 Killing Joke - Killing Joke
 Hot shot - Franziska
 You forgot in people -

Broken Social Scene
 Angel dust - Faith No More

...E PER I RAGAZZI...

Attento all'oca, Jiggy McCue! - M. Lawrence
 Cento piccole stanze - V. Rambaldi
 Casa stregata - R. L. Stine
 Sangue di tenebra - C. Pike
 Pimpa e il delfino Dino - F. T. Altan
 Enciclopedia: tutto quello che avete sempre voluto sapere sulle Winx
 Topo Filippo e la ricetta rubacuori - N. Costa
 Lavarsi che impresa - M. Monari
 La strega Sibilla e il computer nuovo - P. Korky
 Peggy Sue e gli invisibili: le creature del sottosuolo - S. Bruscolo
 Un'estate da brivido - J. Gelsey
 Avventura sul ruscello: storie di Boscodirovo - A. MacDonald
 Lacrime di mezzanotte - M. Mahy
 Corro da te, scappo da te - W. Van Draanen
 Fuga dallo zoo - P. Shipton
 La leggendaria storia di Verruca Murphy e del suo orribile sparapate - E. Colfer
 Quel coso lì - P. Coertin
 Il mal di pancia della luna - L. Farina
 Mago Merlino e la spada della luce M. P. Osborne
 Te lo do io il karate! - G. Stilton
 Crescere che fatica! - E. Mora
 Un amore un'estate - K. Henkes
 Chiacchiere, segreti e... fidanzati inquieti: 4 amiche allo sbaraglio - R. Rushton
 Per non perdere il filo - S. Colloredo
 Il sonno di Rossociglia - S. Yim Bridges

...e i TEEN AGERS

Smack, si gira!: la vita è una soap! - C. Bieniek
 La guerra del soldato pace - M. Morpurgo
 Datti una mossa - N. Vizzini Reggiseni & manici di scopa - S. Mlynowski
 Il ragazzo del parco - D. Lane

RINFRESCANTI LETTURE SOTTO IL SOLE! (A CURA DEL "CHIOSCO BIBLIOTECA")

Cos'è una ragazza di Alain de Botton

Per l'uomo l'animo di una donna è un enigma mai risolto, così l'innamorato decide di indagare nella vita dell'amata per stenderne una vera e propria biografia...

La lunga attesa di Abdelkader Benali

Due famiglie sconclusionate, lei olandese, lui marocchino, e un figlio in arrivo che, già, nella pancia della mamma, possiede il dono di leggere nel passato.

Signore e signori di Alan Bennett

I celeberrimi monologhi per la televisione, trasmessi dalla BBC nel 1987, che riescono a farci divertire con pura e travolgente comicità. Esilaranti.

Superstizione di David Ambrose

E' più superstizioso credere nell'occulto o pensare di vivere in un universo logico? Sam decide di tentare un esperimento: dare vita ad un fantasma... sarà la scienza o l'occulto a salvare i protagonisti?

Altre preghiere esaudite di Mylene Fernandez Pintado

In una sala d'attesa di un aeroporto, un'aspirante scrittrice ha deciso di seguire un culturista innamorato di Neruda... tra partenze e ritorni, la protagonista evoca le vicende di un'Avana ricca di personaggi e nostalgia.

La badante: un amore involontario di Paolo Teobaldi

Un vecchio signore in pensione, vedovo, ancorato alle sue abitudini, incontra la donna che darà una svolta alla sua vita... inizialmente osteggiato dalle figlie sospettose, saprà imporre la sua scelta naturale.

Fiona di Mauro Covacich

Una bambina adottata, difficile da decifrare, un reality show dove solo sesso e violenza alzano gli ascolti, un uomo con una doppia vita e una donna, che appare una mattina d'improvviso...

Edmond Ganglion & Figlio di Joel Eglhoff

In un paesino sperduto della Francia, Ganglion, impresario di pompe funebri, prega perché la canicola uccida qualcuno. Tutto sembra immobile poi, d'improvviso, qualcosa cambia...

E quale amor non cambia di Giorgio Todde

Il diario di una giovane serva apparentemente morta di colera nasconde un inquietante mistero o forse una travolgente passione. Un celebre medico imbalsamatore si trova ad indagare su di lei...

Dog sitter di Leslie Schnur

A spasso con undici cani a Central Park, per trovare il ragazzo giusto. Nina, trentacinque anni, adora stare all'aria aperta e ficcare il naso dove non dovrebbe.

Paderno città delle meridiane

È arrivata "l'ora del parco"

Nuovo orologio solare al Centro Sportivo

"La possibilità di riflettere sul tempo vero e reale del nostro pezzetto di mondo è una possibilità preziosa che merita attenzione, così come pure merita grande attenzione il progetto "Paderno Dugnano Città delle meridiane", un progetto iniziato nel 2000 e che procede dotando la città di installazioni molto originali e offrendo anche possibilità di approccio per i bimbi ad argomenti difficili ma di grande fascino come l'astronomia. Un grazie sincero per il lavoro che Fabio Savian e l'università della terza età stanno facendo per la città a partire dai loro interessi, mettendo le loro conoscenze e saperi a disposizione della Città". Così l'assessore alla Cultura Franca Bondioli commenta l'inaugurazione del nuovo orologio solare installato lo scorso 17 luglio presso il Centro Sportivo di via Toti in prossimità della piscina. Il nuovo orologio permette di indicare con la propria ombra l'ora vera di Paderno Dugnano e anche di ricavare l'ora civile. Durante l'inaugurazione sono stati distribuiti orologi di carta da costruire: la bussola solare, l'orologio conico che indica le ore dall'alba e le ore al tramonto, l'anello astronomico universale. La realizzazione dell'orologio "analematico" è stata curata da Fabio Savian, con la collaborazione del corso di Gnomonica dell'Università della Terza età di Paderno Dugnano ed il Coordinamento gnomonico italiano.



Piccolo ospiti durante l'inaugurazione del nuovo orologio solare

Virtus Opm - Al torneo del 9 luglio presenti 24 squadre da tutta la provincia

Primo premio alla squadra Carrozzeria Z.



Si è concluso lo scorso 9 luglio con le premiazioni il torneo annuale organizzato dalla società sportiva Virtus Opm, la società sportiva dell'Oratorio di Palazzolo Milanese che comprende gli sport calcio, basket e calcio a 5. Questi i risultati ottenuti e premiati da Davide Martinelli, presidente della società:

Prima squadra classificata: Carrozzeria Zona (trofeo)

Seconda classificata: Faida Jeans (targa)

Terza classificata: Rizzo Arreda (targa)

Quarta classificata: Imbiancature Stoico (targa)

Squadra più disciplinata: Carrozzeria Zona (trofeo)

Miglior realizzatore: Giuseppe Zora (trofeo)

Miglior giocatore: Giancarlo Casiraghi (trofeo)

Miglior portiere: Andrea Cozzoli (trofeo)

Miglior giovane: Alessio Franza (felpa+ pallone)

La società sportiva conta circa 250 atleti divisi per fasce d'età, dalla scuola di avviamento allo sport fino alla prima squadra. "Il torneo annuale - dicono gli organizzatori - è organizzato da 7 soci-atleti per animare l'estate Palazzolese e la sua prima edizione risale al 1999, con la partecipazione di dodici squadre all'interno della frazione; quest'anno hanno partecipato 24 squadre con atleti provenienti da tutta la provincia di Milano. Durante le fasi finali si contano fino a 300 spettatori presso il campo da calcio a 5 dell'Oratorio di Palazzolo Milanese per le partite che sono dirette da arbitri di federazione".

1985-2005

Vent'anni di successi per il minigolf di Paderno

Nuovo titolo di Campioni Italiani 2005 per Miniaturogolf di Paderno Dugnano, in attesa della prossima trasferta della squadra femminile in Austria per la Coppa Europa 2005. Un altro successo conseguito sui campi cittadini nel recente campionato nazionale della specialità premiato domenica 3 luglio in presenza dell'assessore allo Sport Franca Bondioli. Un lungo elenco di vittorie accompagna la società Minigolf che nei giorni scorsi ha celebrato in presenza dell'assessore allo Sport Franca Bondioli i vent'anni di attività con il torneo nazionale a Paderno Dugnano. È stato Silvio Galvani, oltre vent'anni fa, a legare la propria vita, e quella della propria famiglia, alla passione per uno sport per il quale ha dato il via insieme al Comune di Paderno Dugnano a un impianto

sportivo che nel tempo ha triplicato i propri campi da gioco fino a renderlo l'unico sito nazionale in grado di fornire nello stesso luogo le piste omologate per le specialità del golf su pista, nazionale e internazionale.

Attorno a lui nel 1985 si è riunito un gruppo di atleti provenienti dal vicino campo di Bovisio Masciago che ha dato vita al Minigolf Miniaturogolf Club Paderno, si sono create regole, uno statuto, si sono aggregati altri soci.

È partita così la grande avventura sportiva per i campi da gioco italiani ed europei. Numericamente notevole nel club padernese, rispetto alla media italiana, è sempre stata la presenza femminile, un occhio di riguardo si è sempre avuto per i giovani e giovanissimi, il range d'età dei praticanti all'interno della

nostra società spazia dai 13/14 anni agli over 75. "Con questo assortimento - spiegano gli organizzatori - contando sulla dedizione dei più esperti e dotati di talento, con il costante lavoro per la crescita tecnica del gruppo, non potevamo che giungere ad una serie continua di vittorie e piazzamenti di rispetto a qualsiasi livello, conquistando in modo quasi sistematico la classifica nazionale di Società, vincendo con i nostri atleti e le nostre atlete ben 16 titoli italiani individuali, 2 volte campioni italiani a squadre e 7 volte campionesse italiane a squadre più le vittorie delle squadre juniores, i titoli master, e gli altri numerosi successi presenti nel palmares del nostro club; successi che in alcuni casi ci hanno fruttato la qualificazione ad eventi sportivi prestigiosi come l'Europa Cup, che è as-

similabile alla Coppa dei Campioni del calcio nel minigolf. Molteplici sono state in questi anni le convocazioni dei nostri atleti nelle squadre nazionali sia come giocatori che come allenatori".

Sempre in questa attività organizzativa abbiamo potuto contare oltre che sul lavoro dei nostri soci e sulla disponibilità della famiglia Galvani anche sul fattivo e sensibile patrocinio del Comune di Paderno Dugnano. In tempi in cui alcuni impianti di minigolf sono stati demoliti o hanno abbandonato l'attività sportiva, in tempi in cui gloriosi club del minigolf italiano si sciolgono, spariscono chiudendo i battenti il Minigolf di Paderno guarda ai suoi vent'anni trascorsi con orgoglio e serenità preparandosi ad affrontare con lo stesso entusiasmo gli anni futuri.

NEGOZI E BENZINAI: I TURNI DI FERIE IN AGOSTO

DENOMINAZIONE	UBICAZIONE	FRAZIONE	ESERCIZI ALIMENTARI/SURGELATI PANIFICI/APERTI DURANTE IL MESE DI AGOSTO 2005 MADALITÀ PARTICOLARI DI APERTURA
CENTRO COMMERCIALE BRIANZA (CARREFOUR)	STRADA PROVINCIALE	EX S.S. 35 DEI GIOVI	CHIUSURA TOTALE GG. 14 E 15
COOP. DI CONSUMO L'ECONOMIA	VIA ITALIA 55	INCIRANO	CHIUSURA TOTALE G. 15 - CHIUSURA POMERIDIANA G. 16
COOP. SANT'AMBROGIO VIA REALI 65	CASSINA AMATA		
COOP. SAN MARTINO	VIA G.B. VICO ANGOLO VIA DE' SANCTIS	PALAZZOLO	CHIUSURA TOTALE GG. 15 E 16
COOP. SAN MARTINO	VIA MONTE SABOTINO 46	PALAZZOLO	IDEM
COOP. SAN MARTINO	VIA SANT'AMBROGIO	PALAZZOLO	IDEM
SUPERMERCATO UNES VIA C. BATTISTI	PADERNO		
IN'S DISCOUNT	VIA SIBELIUS	CALDERARA	CHIUSURA TOTALE G. 15
IN'S DISCOUNT	VIA ERBA 110	CALDERARA	IDEM
SUPERMERCATO INTERNO CENTRO COMMERCIALE DEI PLATANI	VIA DALLA CHIESA 54	PADERNO	CHIUSURA TOTALE G. 15
SUPERDI	VIA ERBA 90	CALDERARA	CHIUSURA TOTALE G. 15
COOPERATIVA ACLI "A. GRANDI"	VIA ROTONDI	DUGNANO	DAL 01/08 AL 06/08 NORMALE APERTURA - DAL 08/08 AL 13/08 E DAL 22/08 AL 24/08 APERTURA POMERIDIANA - DAL 16/08 AL 20/08 E DAL 25/08 AL 27/08 APERTURA MATTINO CHIUSURA TOTALE G. 15
COOPERATIVA ACLI "A. GRANDI"	VIA TOTI 1	DUGNANO	DAL 01/08 AL 06/08 APERTURA NORMALE - DAL 08/08 AL 13/08 E DAL 22/08 AL 24/08 APERTURA MATTINO - DAL 16/08 AL 20/08 E DAL 25/08 AL 27/08 APERTURA POMERIDIANA IDEM
ANTONELLI MARTINI (PUNTO VENDITA PRODOTTI SURGELATI)	VIA PUECHER		CHIUSURA TOTALE G. 15
ANTONELLI MARTINI (PUNTO VENDITA PRODOTTI SURGELATI)	VIA ERBA		IDEM
PANIFICIO PIRRETTI SILVIO	VIA GRAMSCI	PADERNO	CHIUSURA TOTALE
PANIFICIO PIRRETTI SILVIO	VIA AURORA	DUGNANO	CHIUSURA TOTALR GG. 15 E 16
PANIFICIO PIRRETTI SILVIO	P.ZZA FALCONE/BORSELLINO	PADERNO	IDEM
PANIFICIO BERTUZZI ENNIO	VIA BOLIVIA 7	PALAZZOLO	CHIUSO FINO AL 27/08
PANIFICIO BRESCIANINI GIUSEPPE	VIA TRIPOLI 2	VILLAGGIO AMBROSIANO	CHIUSO FINO AL 27/08
PANIFICIO CORRADO PASQUALE	VIA REALI 28	CASSINA AMATA	CHIUSURA TOTALE
PANIFICIO EREDI ARIENTI S.N.C.	VIA ITALIA 57	INCIRANO	CHIUSO DAL 12/08 AL 27/08/05
PANIFICIO FIORE DEL PANE S.N.C.	VIA ROTONDI 99	DUGNANO	CHIUSO DAL 16/08 AL 20/08/05
PANIFICIO FUMAGALLI SILVIA	VIA MAZZINI 1	PALAZZOLO	CHIUSO FINO AL 27/08/05
PANIFICIO GHEZZI GIULIANO	VIA ROMA 39	PADERNO	CHIUSO DAL 08/08 AL 27/08/05
PANIFICIO GUERRA ALBERTO	VIA RIBOLDI 216	CALDERARA	CHIUSO SINO AL 27/08/05
PANIFICIO MICHELAZZO	VIA ROTONDI 2	DUGNANO	CHIUSO DAL 22/07 AL 22/08/05
PANIFICIO MONTI FIORINO E LINO S.N.C.	VIA GRAMSCI 37	PADERNO	APERTO
PANIFICIO UL'PRESTINE' SNC	VIA COTTI ZELATI 48	PALAZZOLO	CHIUSO DAL 18.07 AL 06/08/05
PANIFICIO VEROPAN DI FINALDI ANTONIA E C.	STRADA STATALE DEI GIOVI 157	PADERNO	CHIUSO DAL 08/08 AL 22/08/05
PANIFICIO MAUCERI ORAZIO	VIA TRIESTE 26	PADERNO	CHIUSO SINO AL 20/08/05

ESERCIZI NON ALIMENTARI - MEDIE E GRANDI STRUTTURE

G.M.P. GRANDI MAGAZZINI (GRANBRICO)	VIA AMENDOLA 45/47		CHIUSURA G. 15
G.M.P. GRANDI MAGAZZINI (GRAN CASA VENDITA MOBILI)	VIA AMENDOLA, 45/47		CHIUSURA GIORNO 15 E TUTTE LE DOMENICHE
EMMELUNGA	VIA AMENDOLA, 39	APERTO	CHIUSURA GIORNO 15
GIANNINI MORNATI S.R.L.	VIA GRAMSCI ANG. S. MICHELE		CHIUSURA DAL 08/08 AL 20/08/05

TURNI FERIE ESERCIZI DI MONOPOLIO (TABACCHERIE)-CHIUSURA

BARZAGHI ANGELO	1) VIA ITALIA 82/B	RICEV. N. 3	DAL 04/08 AL 27/08/05
BETTINI LUIGI	1) VIA AURORA 29	RICEV. N. 21	DAL 15/08 AL 04/09/05
CARCANO ANGELO	2) VIA C. ZELATI 80	RICEV. N. 10	DAL 05/08 AL 27/08/05
CATACCHIO A. LUCIA	3) VIA S.S. DEI GIOVI 117	RICEV. N. 8	DAL 10/08 AL 30/08/05
CAVAZZANA GIUSEPPINA	3) VIA CORRIDORI 52	RICEV. N. 28	DAL 08/08 AL 27/08/05
CERUTI ANGELO	5) S.S. EX S.P. 35 DEI GIOVI	RICEV. N. 16	DA 01/08 AL 27/08/05
COLONNA CHIARA	5) VIA ERBA, 13	RICEV. N° 9	APERTO
DALZINI ALESSANDRO	4) S.S. DEI GIOVI 6	RICEV. N. 12	DAL 08/08 AL 21/08/05
GASLINI OSVALDO	4) VIA ROMA 51	RICEV. N. 1	DAL 01/08 AL 27/08/05
MOLINARI ERIA IDA	2) VIA S. MARTINO 1	RICEV. N. 4	DAL 15/07 AL 27/08/05
NICOLA DANIELA	4) VIA C. RIBOLDI 163	RICEV. N. 13	DAL 11/08 AL 26/08/05
POPOLIZIO CARMELA	4) P.ZZA MATTEOTTI, 2	RICEV. N° 6	DAL 25/07 AL 03/08/05
ORSI SIMONA	2) VIA M. SABOTINO 46	RICEV. N. 14	DAL 03/08 AL 28/08/05
SGARAMELLA VINCENZO	4) VIA IV NOVEMBRE 45	RICEV. N. 11	DAL 16/08 AL 22/08/05
VANTELLINI EMANUELA	4) VIA GRAMSCI 111	RICEV. N. 15	DAL 08/08 AL 27/08/05
ZATTA FABRIZIO	4) VIA MARZABOTTO 8	RICEV. N. 17	DAL 08/08 AL 05/09/05

RIVENDITE GENERI DI MONOPOLIO SEMPRE APERTE

MELZI MASSIMILIANO	5) S.S. 35 DEI GIOVI (INT. CARREFOUR)	RICEV. N. 18	
--------------------	---------------------------------------	--------------	--

CHIUSURA	BENZINAIO	CHIUSURA	BENZINAIO
dal 15/8 al 27/8	Montigomme snc di Monti A. ESSO, Via Erba n. 14	dal 1/8 al 13/8	Da.Vo snc di D'Agostino e Volpi SHELL, Via Reali n. 40
	Arduini Graziella per AGIP		DILCA 2 srl SHELL, S. P. Mi/Me Km. 6+550
	Grillo - Shell Italia S.p.a., Via Togliatti n. 47		Vetri Paolo Agip, Via Gramsci n. 109
	Manzoni Alessandro e Perillo Gianluca snc AGIP, Via Risorgimento SHELL S.p.a., Centro Comm. Brianza S. P. 44		Delfoco Domenico per SHELL, Via Don Anghileri n. 3
dal 1/8 al 13/8	Caciolla C. per ERG, Via Gramsci n. 112	dal 8/8 al 20/8	Ceruti Attilio per TAMOIL, S.P. Mi/Me km. 5+950
	Verand Paolo per AGIP, Via Roma n. 167		Agnani Stefano per SHELL, S.P. Km. 133+380 (di fronte Carrefour)
	Montrasi Cesare per TOTAL, Via Reali n. 4		Marchetto F.lli per ESSO, Via Reali n. 106
	Iorio Umberto per ESSO		Serrao Roberto ERG, Tang Nord "A52" Km. 10+900
	Franchiolla e De Biaso Oce per AGIP, S.S. dei Giovi Km. 133+845 (Tonolli)		

TURNI DI GUARDIA FARMACEUTICA AGOSTO 2005

GUARDIA FARMACEUTICA DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 8.30 DEL GIORNO SUCCESSIVO

GIORNO	FARMACIA	SEDE (INDIRIZZO - TELEFONO - FAX)
lunedì 01-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
martedì 02-ago-2005	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 91081235
mercoledì 03-ago-2005	CALDERARA	Via Riboldi, 163 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181733 - Fax 02 - 9181733
giovedì 04-ago-2005	CENTRALE	Via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
venerdì 05-ago-2005	S. MARTINO	Via Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
sabato 06-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
domenica 07-ago-2005	COMUNALE N. 1	Via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
lunedì 08-ago-2005	S. MARTINO	Via Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
martedì 09-ago-2005	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
mercoledì 10-ago-2005	VIANI	Via Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372
giovedì 11-ago-2005	COMUNALE N. 1	Via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
venerdì 12-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
sabato 13-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
domenica 14-ago-2005	COMUNALE N. 3	Via Roma, 34/B - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181362 - Fax 02 - 9181362
lunedì 15-ago-2005	COMUNALE N. 2	Via M.te Sabotino, 28 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182251 - Fax 02 - 9182251
martedì 16-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
mercoledì 17-ago-2005	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
giovedì 18-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
venerdì 19-ago-2005	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
sabato 20-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
domenica 21-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
lunedì 22-ago-2005	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
martedì 23-ago-2005	COMUNALE N. 3	Via Roma, 34/B - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181362 - Fax 02 - 9181362
mercoledì 24-ago-2005	COMUNALE N. 2	Via M.te Sabotino, 28 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182251 - Fax 02 - 9182251
giovedì 25-ago-2005	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
venerdì 26-ago-2005	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
sabato 27-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
domenica 28-ago-2005	COMUNALE N. 3	Via Roma, 34/B - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181362 - Fax 02 - 9181362
lunedì 29-ago-2005	GAGGILOLO	Via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
martedì 30-ago-2005	CALDERARA	Via Riboldi, 163 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181733 - Fax 02 - 9181733
mercoledì 31-ago-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404

FARMACIE IN INTERNET

TUTTI I TURNI DELLE FARMACIE COMUNALI SONO CONSULTABILI IN INTERNET ALL'INDIRIZZO WWW.AGESERVIZI.IT.
SUL SITO È POSSIBILE, CLICCANDO NELL'APPOSITO RIQUADRO CHE CONSENTE DI SCEGLIERE UNA DATA,
CONOSCERE IN ANTICIPO LE FARMACIE CHE SARANNO DI TURNO IN UN DETERMINATO GIORNO.

IL CALENDARIO DI AGOSTO E SETTEMBRE

30 luglio - 29 agosto
Assessorato alla Cultura, estate padernese presso Centro Sportivo

27 settembre
Santa Messa del gruppo (Calderara) vicolo Borghetto 5 Palazzolo (sede)

dal 29 luglio al 28 agosto
Comune e Controluca, Estate Padernese presso centro sportivo Via Serra

3 o 10 settembre
Quartiere Calderara, lettura poesie e monologhi presso anfiteatro Lago Nord

dall'11 al 20 settembre
Ass. Festa Patronale dell'Addolorata, Festa Patronale dell'Addolorata nelle vie cittadine

dal 16 settembre al 25 settembre
Carpe Diem, Fiera d'autunno Villaggio Ambrosiano in Festa nelle vie cittadine

17 settembre
Circolo culturale S. Luigi, 44° ed. Fiaccolata votiva

26 settembre fino al 03 ottobre
Gruppo Micologico Fungo e Natura - Mostra Micologica presso sala mostre di Villa Gargantini

TURNI DI GUARDIA FARMACEUTICA SETTEMBRE 2005

GUARDIA FARMACEUTICA DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 8.30 DEL GIORNO SUCCESSIVO

GIORNO		FARMACIA	SEDE (INDIRIZZO - TELEFONO - FAX)
giovedì	01-set-2005	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 91081235
venerdì	02-set-2005	COMUNALE N. 1	Via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
sabato	03-set-2005	CENTRALE	Via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
domenica	04-set-2005	COMUNALE N. 1	Via Italia, 94 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182165 - Fax 02 - 9182165
lunedì	05-set-2005	S. ANDREA	Via Tripoli, 86 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
martedì	06-set-2005	S. MARTINO	Va Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
mercoledì	07-set-2005	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
giovedì	08-set-2005	COMUNALE N. 2	Via M.te Sabotino, 28 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182251 - Fax 02 - 9182251
venerdì	09-set-2005	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
sabato	10-set-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
domenica	11-set-2005	VIANI	Via Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372
lunedì	12-set-2005	COMUNALE N. 3	Via Roma, 34/B - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181362 - Fax 02 - 9181362
martedì	13-set-2005	GAGGIOLO	Via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
mercoledì	14-set-2005	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
giovedì	15-set-2005	S. MARTINO	Va Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
venerdì	16-set-2005	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 91081235
sabato	17-set-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
domenica	18-set-2005	CENTRALE	Via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
lunedì	19-set-2005	S. ANDREA	Via Tripoli, 86 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
martedì	20-set-2005	COMUNALE N. 1	Via Italia, 94 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182165 - Fax 02 - 9182165
mercoledì	21-set-2005	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 91081235
giovedì	22-set-2005	CALDERARA	Via Riboldi, 163 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181733 - Fax 02 - 9181733
venerdì	23-set-2005	COMUNALE N. 2	Via M.te Sabotino, 28 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182251 - Fax 02 - 9182251
sabato	24-set-2005	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
domenica	25-set-2005	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
lunedì	26-set-2005	VIANI	Via Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372
martedì	27-set-2005	S. ANDREA	Via Tripoli, 8620037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
mercoledì	28-set-2005	GAGGIOLO	Via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
giovedì	29-set-2005	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
venerdì	30-set-2005	COMUNALE N. 1	Via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089

FARMACIE IN INTERNET

**TUTTI I TURNI DELLE FARMACIE COMUNALI SONO CONSULTABILI IN INTERNET ALL'INDIRIZZO WWW.AGESERVIZI.IT.
SUL SITO È POSSIBILE, CLICCANDO NELL'APPOSITO RIQUADRO CHE CONSENTE DI SCEGLIERE UNA DATA,
CONOSCERE IN ANTICIPO LE FARMACIE CHE SARANNO DI TURNO IN UN DETERMINATO GIORNO.**

BIOVANI AL CENTRO



CARCAVACANZA:

quest'anno abbiamo raddoppiato!!!

Il Centro Carcatrà ormai da sei anni propone una vacanza di una settimana aperta ai bambini di terza, quarta e quinta elementare. E' un'iniziativa che ha sempre riscosso molto successo, tanto che la grande richiesta dell'anno scorso ha spinto a raddoppiare l'offerta.

Nelle settimane dal 12 al 18 giugno e dal 20 al 26 giugno il Carcatrà ha fatto le valigie e con 52 bambini e bambine (divisi in due turni) si è trasferito al fresco in montagna, a 1500 metri di altezza in una casa immersa nei boschi (casa Laret, a Corteno Golgi, BS). In un ambiente completamente diverso da quello quotidiano grandi e piccoli si sono confrontati e organizzati per la gestione della vita in comune: caratteristica fondamentale della Carcavacanza sono l'autogestione e il clima familiare creato anche da alcuni volontari (spesso genitori) che accompagnano il gruppo occupandosi della cucina.

Le attività organizzate erano tutte legate alla storia di Peter Pan, tema che ha fatto da filo conduttore alle due settimane e che ha accompagnato i bambini in questa esperienza (per alcuni la prima) lontano da casa e dai propri genitori.

Questa proposta nasce proprio da alcuni obiettivi educativi di crescita:

- sperimentare e sviluppare l'autonomia e la responsabilità;
- stimolare la capacità di rapportarsi agli altri e di condividere l'esperienza;
- aumentare la consapevolezza delle proprie competenze e dei propri punti deboli;
- sperimentare la bellezza (e le fatiche) dell'ambiente naturale lontani dalle tecnologie cittadine;



Ringraziamo i genitori per la grande fiducia che dimostrano nei nostri confronti e i bambini per l'enorme entusiasmo ed affetto: questo ci ripaga della fatica e della stanchezza accumulati alla fine delle due settimane e ci sprona a riproporre una nuova avventura l'anno prossimo!

Gli educatori del Carcatrà